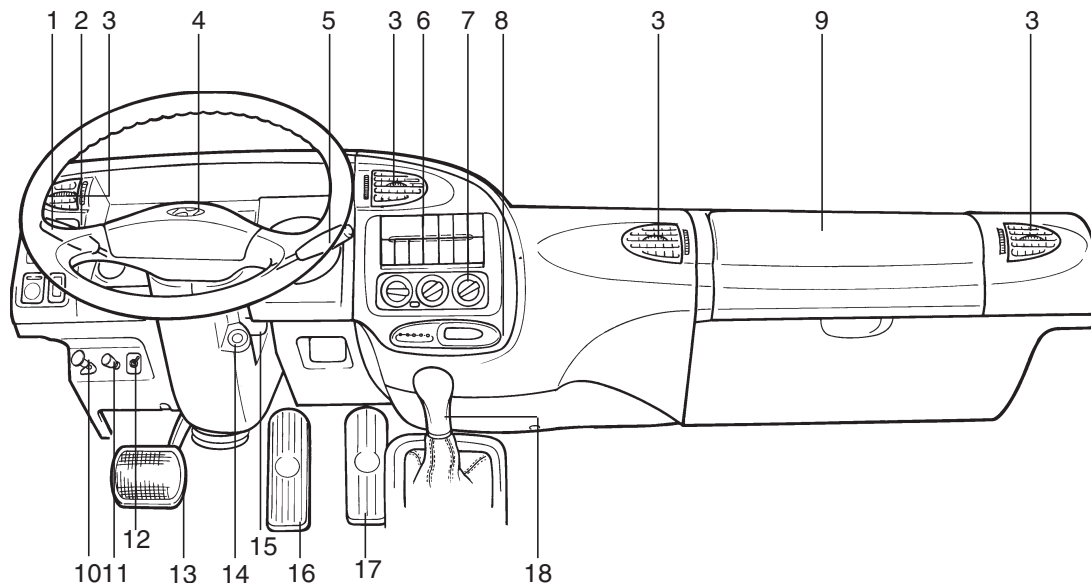


# ІНСТРУМЕНТИ ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ ТА ОРГАНИ КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ

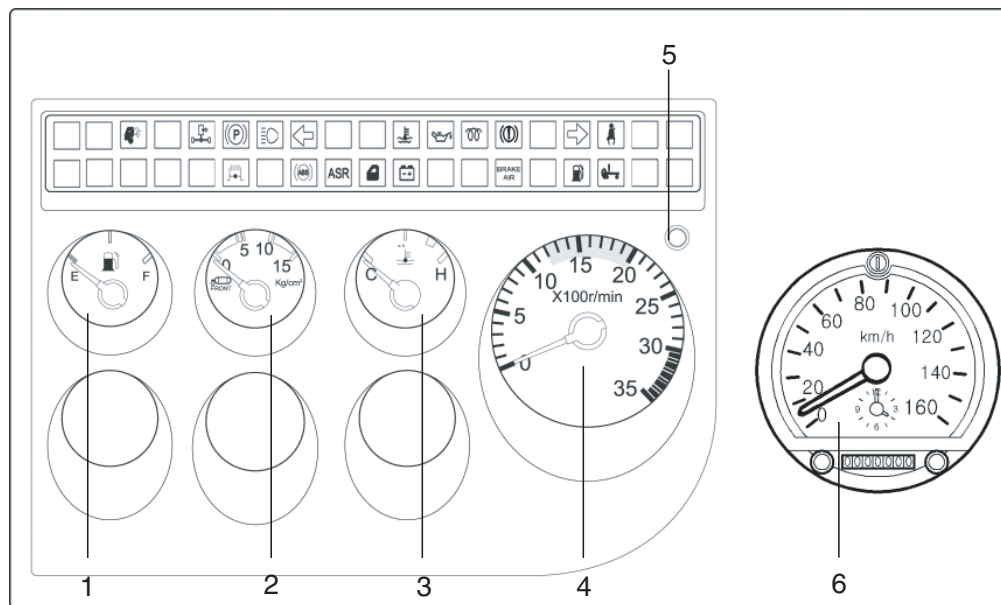
Органи керування автомобілем .....	2-2
Показчики та індикатори панелі приладів .....	2-3
Тахометр .....	2-4
Спідометр / Одометр .....	2-4
Електронний тахограф (опція) .....	2-4
Показчик тиску повітря в системі гальм .....	2-6
Показчик рівня палива в баку .....	2-7
Лампи сигналізації панелі приладів .....	2-8
Кнопка перевірки ламп сигналізації .....	2-11
Багатофункціональний перемикач .....	2-12
Вмикач приводу склоочисників .....	2-13
Вмикач змивача вітрового скла .....	2-13
Вмикач гірського гальма .....	2-14
Вмикач аварійної сигналізації .....	2-14
Вмикач протитуманних фар .....	2-14
Обігрівач зовнішніх дзеркал (опція) .....	2-15
Перемикачі .....	2-15
Вмикач стоянкового гальма (пневматична система гальм) .....	2-15
Регулятор обертів холостого ходу .....	2-15
Вмикач робочої лампи за кабіною .....	2-16
Рульове колесо та сигнал .....	2-16
Запуск двигуна автомобіля взимку .....	2-16
Вмикання передпускового підігріву .....	2-16
Лампи інтер'єру автомобіля .....	2-17
Лампи освітлення підніжок при відкриванні дверей .....	2-18
Кнопка вмикання та регулювання обігріву спального місця (опція) .....	2-18
Розетка 24V .....	2-19
Електрозапальничка .....	2-19
Попільничка .....	2-19
Цифровий годинник .....	2-20
Верхня консоль .....	2-20
Нижня скринька для речей (опція) .....	2-20
Сонцезахисні козирки .....	2-21
Задній та бокові замки бортів вантажної платформи .....	2-21
Вмикач коробки відбору потужності (опція) .....	2-22
Піднімання кабіни .....	2-22
Вмикачі системи обігріву та вентиляції .....	2-25
Кондиціонер (опція) .....	2-27
Система внутрішньої вентиляції кабіни .....	2-29
Стереосистема кабіни .....	2-30
Магнітола (H700) .....	2-32
Магнітола (H818-TD) .....	2-35

## ОРГАНИ КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ



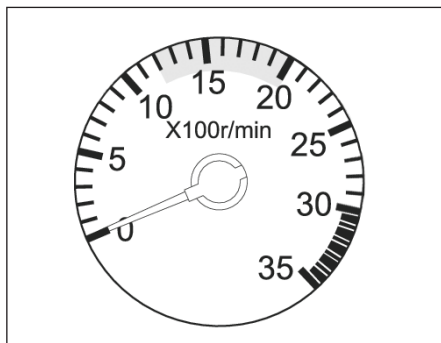
- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. Багатофункціональний перемикач                    | 7. Вмикач вентиляції та опалення салону    | 13. Педаль вимикання зчеплення                                 |
| 2. Контрольні перемикачі                             | 8. Цифровий годинник                       | 14. Замок запалювання  |
| 3. Вентиляційний дефлектор                           | 9. Блок реле та запобіжників               | 15. Фіксатор системи регулювання<br>положення рульового колеса |
| 4. Звуковий сигнал                                   | 10. Вмикач стоянкового гальма              | 16. Педаль вмикання гальм                                      |
| 5. Вмикач склоочисників та змивача<br>вітрового скла | (автомобіль з пневматичною системою гальм) | 17. Педаль акселератора  |
| 6. Контрольні перемикачі                             | 11. Регулятор об. холостого ходу двигуна   | 18. Важіль перемикання передач КПП                             |
|  | 12. Вмикач робочої лампи за кабіною        |  |

## ПОКАЖЧИКИ ТА ІНДИКАТОРИ ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ



1. Показник рівня палива в паливному баку
2. Показник тиску в робочій системі гальм
3. Показник температури робочої рідини системи охолодження
4. Тахометр
5. Індикаційна лампа кнопки перевірки ламп сигналізації
6. Спідометр / тахограф (опція)

## ТАХОМЕТР

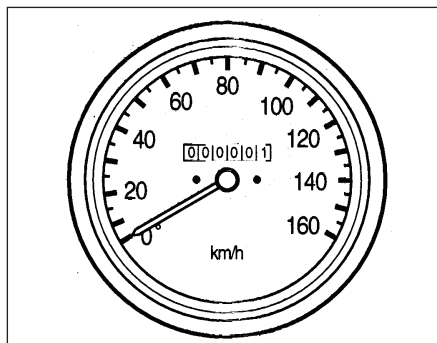


Тахометр реєструє оберти двигуна (одиниці виміру об/хв.) Це допомагає водію підтримувати оптимальні оберти двигуна та не допускати перевантаження двигуна.

**УВАГА:**

Найбільш економно та ефективно двигун працює в діапазоні обертів, виділеному зеленим кольором. Не дозволяйте двигуну працювати на таких обертах, коли стрілка тахометра знаходиться в червоному секторі. Це може призвести до поломок, яка не буде покриватись гарантією.

## СПІДОМЕТР / ОДОМЕТР

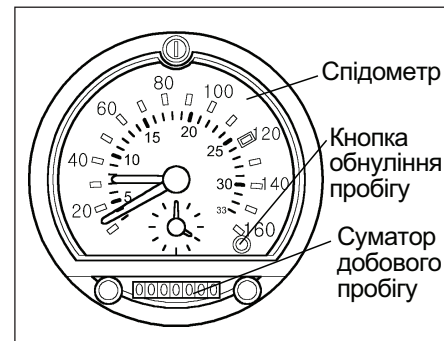


Спідометр реєструє швидкість руху автомобіля (км/год).

Одометр реєструє загальний пробіг автомобіля в кілометрах та використовується при розрахунку пробігу до чергового сервісного обслуговування.

## ЕЛЕКТРОННИЙ ТАХОГРАФ

(Опція)



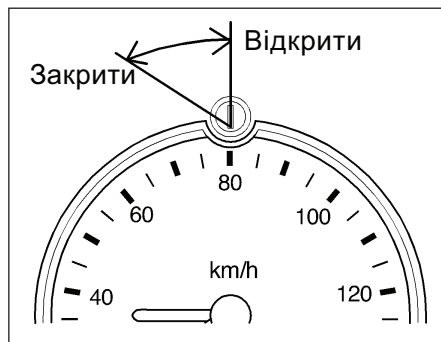
Електронний тахограф реєструє на спеціальному контрольному диску діаграму швидкості руху автомобіля, дистанцію, що пройшов автомобіль, час руху та стоянок автомобіля та швидкість роботи двигуна (оберти за хвилину).

Швидкість руху реєструється в кілометрах за годину.

Суматор добового пробігу реєструє пробіг, що пройшов після останнього натискування на кнопку обнуління пробігу.

При натисканні на кнопку обнуління пробігу всі сім регістрів лічильника обнуляються.

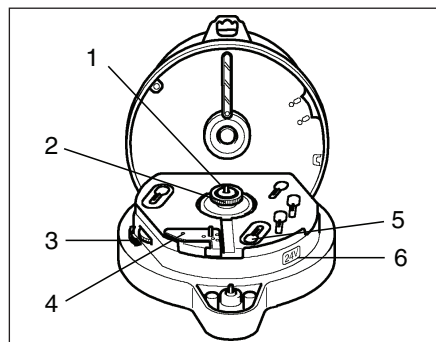
## Відкривання, закривання тахографа



Для відкривання кришки тахографа потрібно вставити ключ в замок та повернути за годинниковою стрілкою, після цього кришка тахографа відкриється.

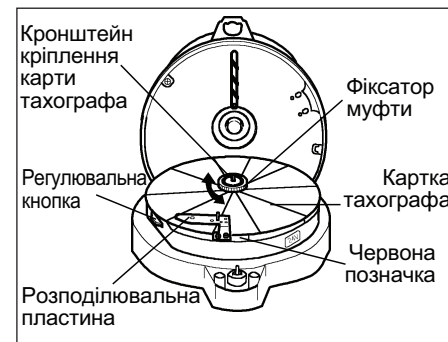
Для замикання тахографа потрібно закрити кришку, натиснути на неї та повернути ключ в замку проти ходу годинникової стрілки.

## Специфікація тахографа



1. Кронштейн кріплення картки тахографа.
2. Фіксатор муфти.
3. Регулювальна кнопка.
4. Розділювальна пластина.
5. Самописець.
6. Інформативна табличка робочої напруги самописця.

## Встановлення, знімання картки тахографа



1. Підняти кришку тахографа.
2. Ослабити та зняти фіксатор муфти, повернувши його вліво (проти годинникової стрілки).
3. Розмістити картку тахографа під розподільну пластину та встановити на місце кронштейн. Після цього потрібно сполучити точку початку відліку часу на картці з червоною позначкою на корпусі тахографа.
4. Натиснути на кронштейн кріплення та зафіксувати кронштейном кріплення поворотом за годинниковою стрілкою.
5. Закрити та замкнути тахограф.

**ПРИМІТКИ:**

- Перед встановленням картки в тахограф на ній необхідно написати прізвище водія, дату встановлення та державний номер автомобіля.
- Картка повинна бути правильно встановлена.
- В тахографі повинні використовуватись тільки оригінальні картки.

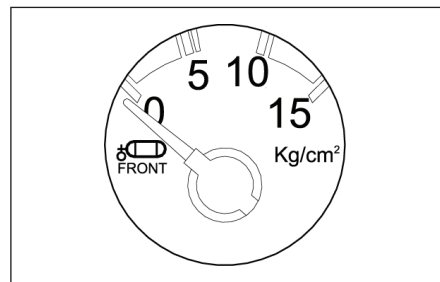
**УВАГА:**

Розділювальна пластина дуже гостра, тому при роботі з тахографом потрібно бути уважним, щоб не порізатись.

**Установки годинника**

Встановлення значення на цифровому годиннику проводиться за допомогою регулювальної кнопки.

Годинник має градування від 0 до 24 годин, тому при встановленні поточного часу потрібно це враховувати.

**ПОКАЖЧИК ТИСКУ ПОВІТРЯ РОБОЧОЇ СИСТЕМИ ГАЛЬМ**

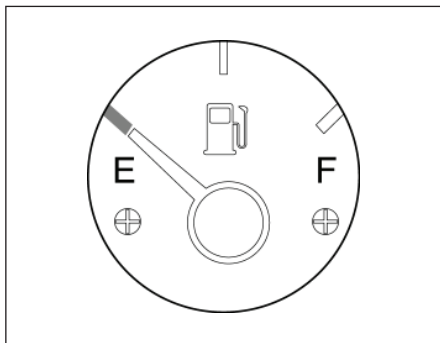
Показчик тиску постійно вказує тиск в системі гальм. Коли тиск повітря в системі приводу гальм падає нижче 4,8-5,7 кг/см², постійно горить індикатор аварійного тиску в системі гальм та звучить зумер. В такому випадку необхідно зупинити автомобіль, вимкнути двигун та перевірити герметичність системи гальм.

При неможливості усунути несправність на місці необхідно відбуксирувати автомобіль на жорсткому буксирі на уповноважене СТО для усунення несправності.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

При тиску в робочій системі гальм менше 3 кг/см² рух автомобіля неможливий, так як при такому тиску вмикається стоянкове гальмо автомобіля. Коли тиск в робочій системі гальм вище 10 кг/см² (стрілка показника знаходиться в червоній зоні), необхідно перевірити фільтр очистки повітря системи приводу гальм - він може бути несправним.

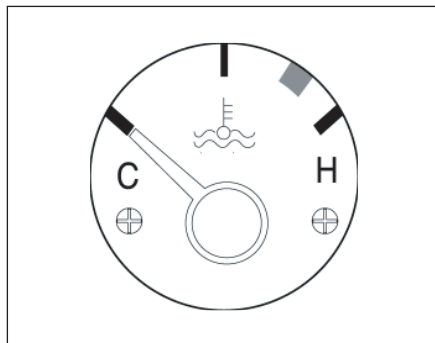
### ПОКАЖЧИК РІВНЯ ПАЛИВА В ПАЛИВНОМУ БАКУ



Показчик рівня палива при ввімкненому запалюванні вказує приблизний рівень палива в паливному баку.

Коли рівень палива в баку низький, при розгоні, гальмуванні автомобіля, русі на гору та з гори, можливо потрапляння повітря в паливну систему. Слідкуйте за рівнем палива - якщо він низький, необхідно заправити автомобіль.

### ПОКАЖЧИК ТЕМПЕРАТУРИ ОХОЛОДЖУЮЧОЇ РІДИНИ



При увімкненому запалюванні показчик показує максимальну температуру в системі охолодження двигуна.

Під час руху стрілка показчика повинна знаходитись приблизно посередині шкали показчика. Це відповідає робочій температурі рідини.

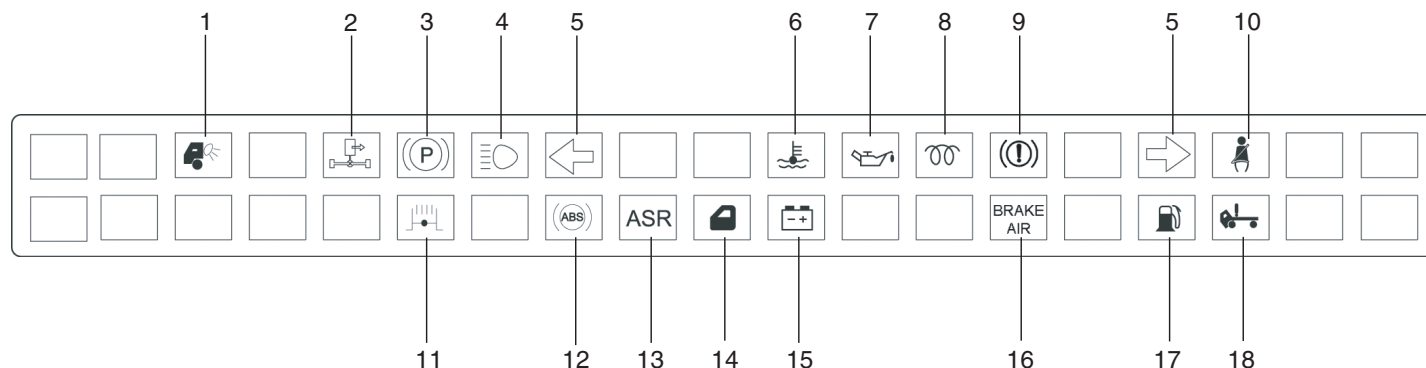
Рух з частими зупинками та стартами, поїздка з високою швидкістю в спекотну погоду, рух в горах може бути причиною перегрівання двигуна. При цьому стрілка показчика буде в червоному секторі шкали. При перегріванні двигуна вмикається лампа аварійної температури на панелі приладів. В такому випадку зупиніться в безпечному місці та вимкніть двигун. Після того, як

двигун охолоне, перевірте ремінь приводу генератора, його натяг та рівень робочої рідини в розширювальному бачку. Коли причину перегріву не виявлено, рухайтесь не допускаючи перегріву двигуна на уповноважене СТО Дилера.



#### УВАГА:

**Ніколи не відкривайте пробку радіатора або розширювального бачка системи охолодження, поки двигун гарячий. Робоча рідина в системі знаходиться під тиском, і при відкриванні Ви можете отримати опіки. Зачекайте, поки двигун охолоне, а потім відкривайте кришку.**

8 ЛАМПИ СИГНАЛІЗАЦІЇ ПАНЕЛІ  
ПРИЛАДІВ

1. Індикатор увімкненої робочої лампи за кабіною автомобіля
2. Індикатор увімкненої коробки відбору потужності
3. Індикатор увімкненого стоянкового гальма
4. Індикатор увімкненого дальнього світла головного освітлення
5. Індикатор увімкненого покажчика лівого повороту автомобіля
6. Індикатор аварійної температури рідини системи охолодження
7. Індикатор аварійно низького тиску моторної оливи
8. Індикатор увімкнення передпускового підігріву двигуна
9. Сигналізатор несправності системи гальм
10. Сигналізатор незастебнутих ременів безпеки
11. Сигналізатор увімкненого гірського гальма
12. Сигналізатор несправності системи АБС
13. Сигналізатор увімкнення антипробуксовочної системи
14. Індикатор незакритих дверей
15. Сигналізатор несправності зарядки акумулятора та несправностей генератора
16. Сигналізатор низького тиску в робочій системі приводу гальм
17. Індикатор резервного залишку палива в паливному баку
18. Сигналізатор незамкненого замка фіксації кабіни





### Індикатор вмикання коробки відбору потужності

Індикатор вмикається, коли включена коробка відбору потужності.



### УВАГА:

**Ніколи не вмикайте привід коробки відбору потужності під час руху, бо це призведе до поломки агрегатів трансмісії.**



### Індикатор резервного рівня палива в паливному баку

Світловий індикатор вмикається, коли в паливному баку залишився резервний рівень палива. Коли індикатор включився, долийте як можна швидше паливо на АЗС.



### Сигналізатор увімкнення стоянкового гальма

Сигналізатор вмикається при увімкненому стоянковому гальмі та вимкненому запалюванні та гасне при вимкненні стоянкового гальма.

У випадку коли увімкнено стоянкове гальмо та горить сигналізатор, автомобіль не може рухатись.



### Індикатор увімкненого дальнього світла головного освітлення

Індикатор вмикається при вмиканні дальнього світла фар головного освітлення автомобіля.



### Індикатор увімкненого покажчика лівого повороту автомобіля

Зелені стрілки на панелі приладів, які блимають, вказують напрям увімкнення лампочок покажчиків поворотів на автомобілі. Якщо одна з стрілок блимає частіше ніж звичайно, причиною може бути перегорілі одна або декілька лампочок покажчиків поворотів автомобіля на тому боці, куди вказує стрілка. Якщо стрілки горять та не блимають або не горять зовсім, то причина несправності - поломка реле покажчиків поворотів. При виникненні несправності зверніться до уповноваженого дилера HYUNDAI. При увімкненні аварійної сигналізації блимають обидві стрілки.



### Індикатор аварійно низького тиску моторної оливи

Цей індикатор вмикається про увімкненому запалюванні та коли двигун не працює. При увімкненні двигуна індикатор повинен вимкнутися.

При вмиканні індикатора під час руху

потрібно негайно зупинитись та вимкнути двигун. Після цього відбуксирувати автомобіль на уповноважене СТО для виявлення причини та усунення несправності.



### Сигналізатор незастебнутих ременів безпеки

Через 6 секунд після вмикання запалювання загориться сигналізатор незастебнутих ременів безпеки для нагадування водію застібнути ремінь безпеки. Після застібання ременя безпеки сигналізатор вимикається. Сигналізатор також вимикається після повороту ключа в замку запалювання в положення ACC чи LOCK.



### Індикатор аварійної температури рідини системи охолодження

Індикатор вмикається при високій температурі охолоджуючої рідини та при низькому рівні робочої рідини системи охолодження двигуна.

Коли індикатор увімкнувся, виїдьте за межі проїжджої частини, зупиніться і вимкніть двигун. Після чого перевірте рівень робочої рідини та при необхідності долийте. Доливати можна робочу рідину тільки тієї марки, що на цей час залита в автомобілі.



### Індикатор увімкнення передпускового підігріву двигуна

Індикатор вмикається коли вмикач передпускового перегріву переведений в положення ON. Після того як індикатор вимкнеться можна запускати двигун автомобіля. Термін горіння індикатора після увімкнення вмикача залежить від температури повітря, температури робочої рідини системи охолодження, та стану зарядженості акумуляторної батареї.



### Індикатор увімкненої робочої лампи за кабіною автомобіля

Індикатор вмикається при вмиканні робочої лампи освітлення. По закінченні потреби освітлення робочої зони за кабіною потрібно вимкнути робочу лампу.



### Сигналізатор увімкненого гірського гальма

Індикатор вмикається, коли включається гірське гальмо автомобіля. Індикатор перестає світитись при вимиканні приводу гірського гальма.



### Сигналізатор несправності системи АБС

При повороті ключа запалювання в замку в положення ON загоряється лампа тестування системи АБС. Через декілька секунд система АБС протестується на відсутність пошкоджень та працездатність елементів системи електронного керування гальмами.

Коли індикатор продовжує світитись при увімкненому запалюванні, то це вказує на несправність системи АБС.

При цьому система гальм буде працювати без допомоги АБС. Це повинно бути враховано Вами при русі автомобіля.



### УВАГА:

При натисканні на педаль гальм при несправній системі АБС гальмівний шлях автомобіля збільшиться.

Будьте уважні, коли лампа сигналізатора блимає.



### Сигналізатор незамкнутого замка фіксації кабіни

Сигналізатор вмикається, коли головний гак фіксації кабіни не зафіксований.

### ASR

### Сигналізатор увімкнення антипробуксовочної системи (опція)

При вмиканні ключа запалювання сигналізатор повинен увімкнутись.

ASR сигналізатор вмикається при пробуксовуванні ведучих коліс разом з вмиканням системи стабілізації. У випадку несправності системи сигнальна лампа горить.

### Примітки:

Лампа сигналізації ASR жовтого кольору, лампа ABS – червоного, тому що жовтий колір – інформативний, а червоний – попереджувальний.



### Індикатор незакритих дверей

Індикатор вмикається, коли двері кабіни не повністю закриті, або не закриті зовсім.

### Примітки:

- Щільно закривайте двері.
- Перед початком руху переконайтеся в тому, що індикатор незакритих дверей не горить.

## КНОПКА ПЕРЕВІРКИ ІНДИКАТОРНИХ ЛАМП



### Сигналізатор несправності зарядки акумулятора та несправностей генератора

Індикатор сигналізації розрядження акумуляторної батареї включається при увімкненні ключа в замок запалювання в положення ON та виключається після запуску двигуна. Якщо індикатор продовжує світитись, то це свідчить про несправність електричної системи автомобіля. Якщо індикатор включиться під час руху, негайно зупиніться, вимкніть двигун та перевірте привідний ремінь генератора. Якщо ремінь на місці, перевірте його натяг. Якщо ремінь натягнений, а індикатор продовжує світитись при увімкненому двигуні, то це свідчить про несправність генератора системи електрозабезпечення або іншої несправності електричної системи автомобіля.



### Сигналізатор несправності системи гальм

Попереджувальний сигналізатор вмикається у випадку зниження рівня робочої рідини системи гальм нижче нижньої відмітки чи при зносі накладок гальмівних колодок. При вмиканні лампи негайно зверніться на СТО уповноваженого дилера.

BRAKE  
AIR

### Сигналізатор низького тиску в робочій системі приводу гальм

Коли тиск у пневматичній системі гальм падає нижче 4,8-5,7 кг/см<sup>2</sup> при увімкненому двигуні, загоряється сигналізатор низького тиску та вмикається попереджувальний звуковий сигнал. У такому випадку необхідно негайно зупинити автомобіль, залишити двигун працювати на обертах холостого ходу. Коли тиск в робочій системі гальм збільшиться, сигнальна лампа вимкнеться разом зі звуковим сигналом.

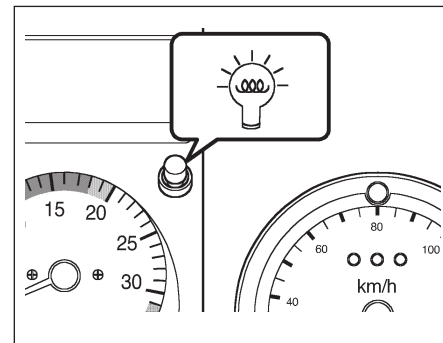


### УВАГА:

**Рух автомобіля з увімкненим сигналізатором низького тиску в системі гальм призведе до поломки автомобіля. Коли тиск в системі гальм підіймається повільно, необхідно звернутись на уповноважене СТО Дилера для проведення перевірки системи гальм.**

### Звуковий сигнал перевищення безпечної швидкості руху автомобіля

Коли швидкість автомобіля перевищує 120 км/год., вмикається звуковий сигнал.



Для перевірки справності сигнальних ламп необхідно натиснути на кнопку тестування ламп. Лампи, які не загорілись після натискання кнопки - несправні. При першій можливості їх потрібно замінити. Натисканням кнопки тестуються наступні лампи:

1. Сигналізатора незамкненого замка фіксації кабіни.
2. Сигналізатора несправності системи гальм.
3. Сигналізатора низького тиску пневматичної системи гальм.
4. Сигналізатор зарядки акумулятора.
5. Індикатора температури робочої рідини системи охолодження.
6. Індикатора аварійного тиску моторної оливи.

## БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ

Перелік ламп, що вмикаються при перемиканні багатофункціонального перемикача.

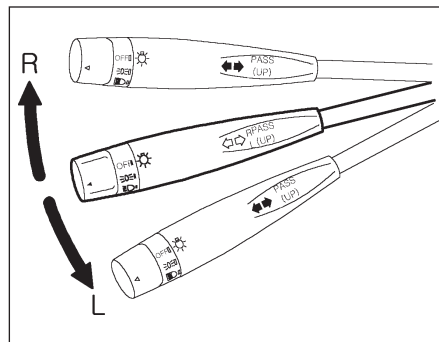
Найменування ламп	Положення перемикача	☺☺☺	☹☹☹
Задні лампи			
Лампи освітлення номерного знаку		○	○
Габаритні вогні		○	○
Підсвічування панелі приладів			
Фари головного освітлення			○



### УВАГА:

Увімкнені лапи при стоянці автомобіля можуть бути причиною розрядження акумуляторної батареї та неможливості запуску двигуна.

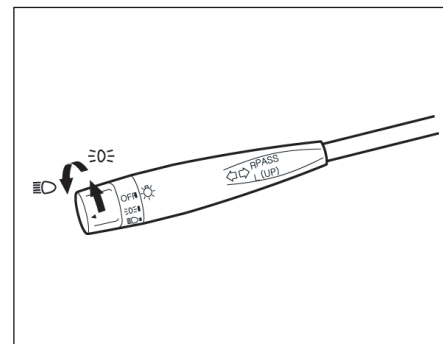
### Вмикання показників поворотів



Опускаючи важіль вниз, Ви включаєте показники поворотів з лівого боку автомобіля. Штовхаючи важіль вгору, Ви вмикаєте показники поворотів з правого боку автомобіля.

По закінченні маневру і повороті рульового колеса в положення **Прямо** важіль автоматично повертається в нейтральне положення і вимикає показники поворотів. Якщо стрілка показника поворотів блимає частіше, ніж звичайно, перевірте лампочки показників поворотів. Якщо не блимає зовсім, перевірте відповідний запобіжник. Якщо причина не виявлена, зверніться на уповноважене СТО Дилера.

### Керування зовнішнім освітленням автомобіля



Для увімкнення габаритних вогнів, поверніть циліндричний наконечник, що знаходиться на багатофункціональному перемикачі, вперед. Ця позиція перемикача вмикає габаритні вогні автомобіля (рух в умовах недостатньої видимості).

Для вмикання світла фар поверніть наконечник вперед на наступну позицію. При цьому в додаток до габаритних вогнів увімкнеться ближнє або дальнє світло фар.

### Перемикач дальнього і ближнього світла фар автомобіля

Для увімкнення дальнього світла фар штовхніть перемикач вперед. При цьо-

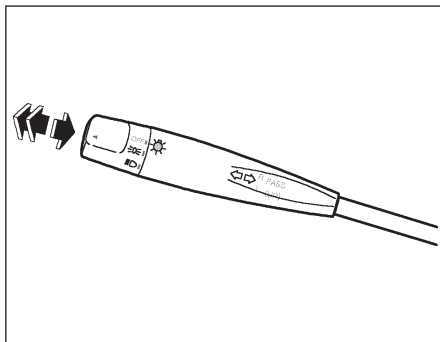
## КЕРУВАННЯ СКЛООЧИСНИКАМИ ТА ЗМИВАЧЕМ ВІТРОВОГО СКЛА

му включиться індикатор увімкнення дальнього світла на панелі приладів. Для увімкнення ближнього світла, потягніть важіль на себе.

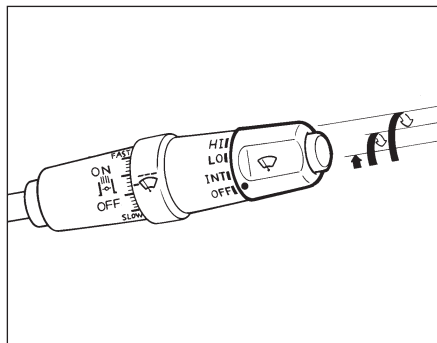
### Примітки:

Ця функція можлива при увімкненому положенні ON перемикача світла.

### Блимання дальнім світлом фар



Для того, щоб подати сигнал фарами, потягніть перемикач на себе та відпустіть. Світло фар буде блимати навіть тоді, коли перемикач освітлення знаходиться в положенні OFF.



Перемикач режимів роботи склоочисника має три позиції:

**INT** : Переривчастий режим роботи.

**LO** : Повільний режим роботи.

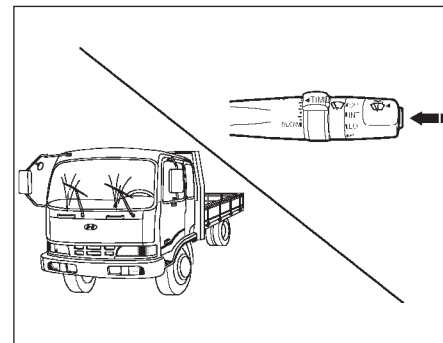
**HI** : Швидкий режим роботи.

### Примітки:

Для запобігання пошкоджень механізму склоочисників та щіток склоочисника не намагайтесь склоочисниками зчистити товстий шар снігу або льоду з вітрового скла. Це слід зробити вручну. Тонкий шар снігу чи льоду розтопіть обігрівачем і тільки після цього вмикайте склоочисники.

Не включайте склоочисники, коли вітрове скло сухе. Це може призвести до подряпин вітрового скла.

## УВІМКНЕННЯ ЗМИВАЧА ВІТРОВОГО СКЛА



Для увімкнення змивача вітрового скла, потягніть важіль на себе. При увімкненні змивача щітки склоочисника зроблять декілька рухів по вітровому склі. Змивач разом зі щітками склоочисників будуть працювати доти, поки важіль затиснений.

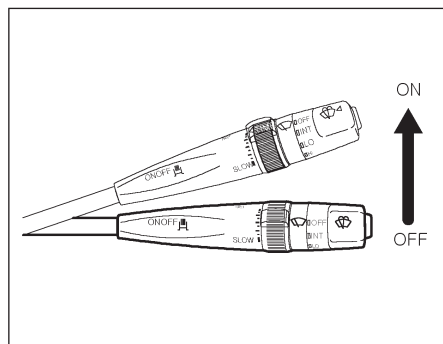


### УВАГА:

Не вмикайте змивач довше ніж на 15 секунд або коли бачок змивача порожній, бо це може призвести до поломки насоса змивача.

В холодну погоду, перед тим як увімкнути щітки змивача, переконайтесь, що вони не примерзли до скла. В зимовий період використовуйте спеціальну незамерзаючу рідину змивача вітрового скла.

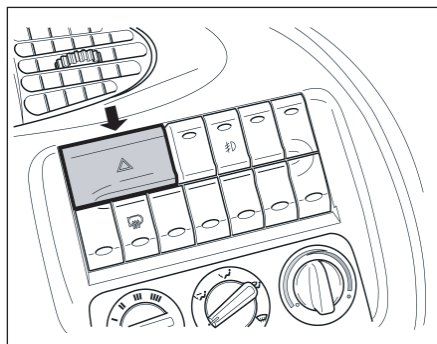
## ВМИКАЧ ГІРСЬКОГО ГАЛЬМА



Перемикач керування склоочисниками слугує також для вмикання гірського гальма. Гірське гальмо вмикається при натисканні перемикача в положення **ON**. Гальмо працює при не затиснених педалях гальм та акселератора.

При натисканні на одну з цих педалей гірське гальмо автоматично вимикається. Гірське гальмо використовується при русі автомобіля на спусках.

## КЛАВІША ВМИКАННЯ АВАРІЙНОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ



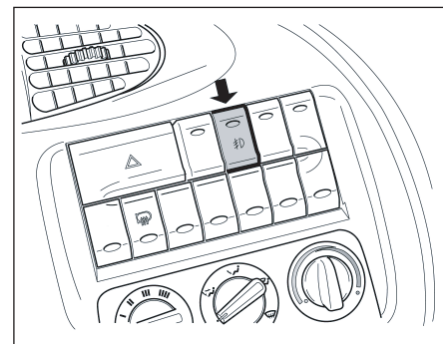
Аварійна сигналізація автомобіля вмикається кожного разу, коли Вам потрібно зупинитись в аварійно небезпечному місці.

У випадку, коли Вам потрібно зробити аварійну зупинку намагайтесь виїхати за межі проїжджої частини.

При натисканні кнопки починають одночасно мигати всі покажчики поворотів на автомобілі. Це відбудеться навіть тоді, коли в замку запалювання не має ключа.

Для вимкнення аварійної сигналізації потрібно натиснути на цю кнопку повторно.

## ПРОТИТУМАННІ ФАРИ



Протитуманні фари використовують для покращення видимості при русі вночі та в складних умовах (туман, дощ, сніг).

Протитуманні фари вмикаються натисканням на клавішу при увімкнених габаритних вогнях.

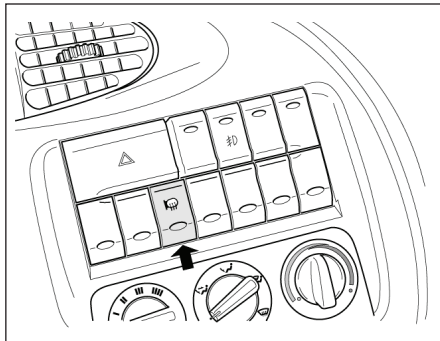
Протитуманні фари вимикаються повторним натисканням на цю клавішу або автоматично при вимкненні габаритних вогнів.

**Примітки:**

**Увімкнені протитуманні фари створюють додаткове навантаження на електричну систему автомобіля та можуть призвести до розрядження акумулятора. Тому використовуйте протитуманні фари тільки при необхідності та при русі автомобіля не на обертах холостого ходу. Необхідно, щоб генератор підзаряджав акумулятор.**

## ОБІГРІВ ЗОВНІШНІХ ДЗЕРКАЛ

(Опція)



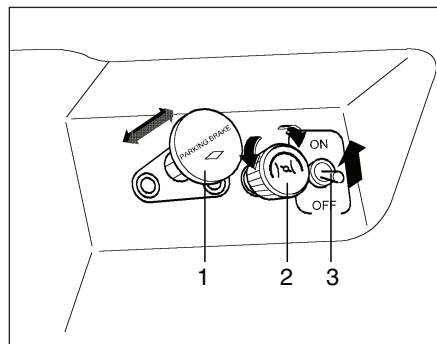
Для вмикання нагрівання зовнішніх дзеркал натисніть на кнопку. Після цього дзеркала нагріються та звільняться від льоду і краплин води та поліпшать оглядовість з Вашого автомобіля в складних погодних умовах.

Вимикання обігріву виконується повторним натисканням на цю кнопку. Обігрів зовнішніх дзеркал автоматично вимикається після 15 хвилин роботи.

**Примітки:**

Для того, щоб увімкнути обігрів дзеркал, поверніть ключ замка запалювання в положення ON.

## ВМИКАЧІ



1. Вмикач стоянкового гальма.
2. Регулятор обертів холостого ходу двигуна.
3. Вмикач робочої лампи.

### Вмикач стоянкового гальма

При зупинці автомобіля, перед виходом з автомобіля завжди використовуйте стоянкове гальмо.

При вмиканні стоянкового гальма загоряється попереджувальна лампа на панелі приладів, при цьому ключ в замку запалювання повинен знаходитись в положенні АСС чи ON. Перед початком руху потрібно вимкнути стоянкове гальмо та переконатися, що сигнальна лампа вимкнулась.

- Для увімкнення стоянкового гальма необхідно потягнути на себе кнопку вмикання стоянкового гальма.
- Для вимкнення стоянкового гальма потрібно натиснути на кнопку-вимикач.

**Примітки:**

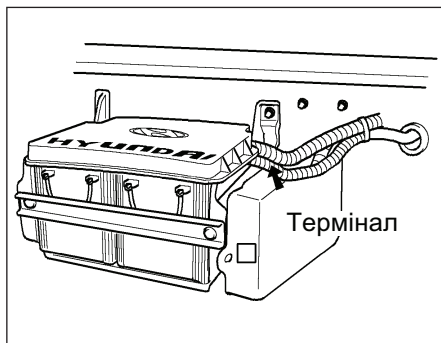
Коли при увімкненому стоянковому гальмі при вимкненому двигуні повернути ключ в замок запалювання в положення ON, звучить попереджувальний звуковий сигнал.

### Регулятор обертів холостого ходу

Для збільшення обертів холостого ходу двигуна необхідно обертати регулятор за годинниковою стрілкою. Для зменшення частоти обертів потрібно обертати кнопку регулятора проти ходу годинникової стрілки.

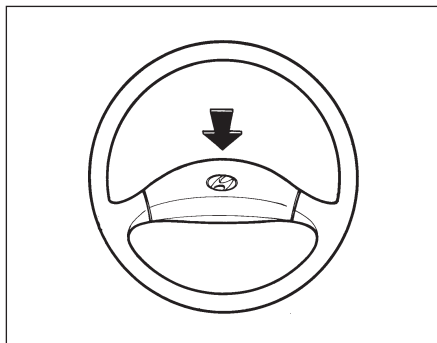
Стандартні обerti холостого ходу двигуна D6DA :  $650 \pm 20$  обертів за хвилину.

## ВМИКАЧ РОБОЧОЇ ЛАМПИ




Термінал для вмикання робочої лампи знаходиться з правого боку кронштейну акумуляторної батареї. При увімкненні перемикача в положення **ON** вмикається робоча лампа. Увімкнена лампа допоможе перевірити термінал та клеми акумулятора.

## РУЛЬОВЕ КОЛЕСО ТА ВМИКАЧ ЗВУКОВОГО СИГНАЛУ

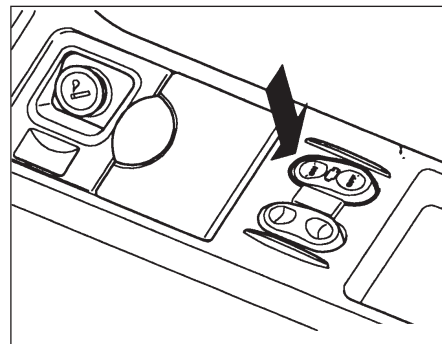



Автомобіль обладнано стильним та сучасним рульовим кермом. Вмикач звукового сигналу знаходиться посередині рульового колеса. Сигнал вмикається при натисканні на вмикач.

## ЗАПУСК ДВИГУНА ВЗИМКУ

В холодну пору року при повороті ключа в замку запалювання в положення **ON** загоряється сигнальна лампа . Почекайте поки лампа не погасне. Після цього можна запускати двигун.

## Вмикач передпускового підігріву двигуна D6DA



Коли після повороту ключа в замку запалювання в позицію **ON** в холодну пору року вмикається лампа передпускового підігріву , після того, як лампа вимкнеться, можна запускати двигун.

## Примітки:



При температурі  $-5^{\circ}\text{C}$  та вище використовуйте передпусковий підігрів двигуна.



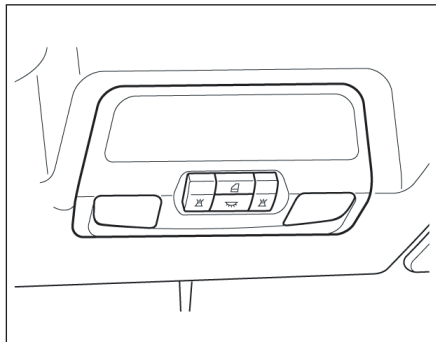
## ІНФОРМАЦІЙНІ ЛАМПИ


Після того, як двигун запустився, вимкніть підігрівач, натиснувши на позицію OFF вимикача. При температурі нижчій  $-5^{\circ}\text{C}$  перед пуском автоматично вмикається передпусковий підогрів, який вмикає свічі розжарювання. Коли двигун запустився, підігрів автоматично вимикається.

На панелі приладів знаходяться дві наступні інформаційні лампи.

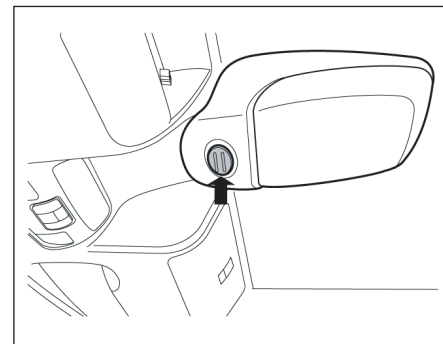
- Лампа  вмикається, коли незакрита одна з дверей кабіни, незалежно від положення ключа в замку запалювання.
- Лампа  вмикається, коли увімкнена лампа освітлення кабіни.

## Штурманська лампа



В корпусі лампи освітлення салону по обидва її боки знаходяться дві штурманські лампи . Лампа вмикається при натисканні на відповідну клавішу вмикача та вимикається при повторному натисканні. Кожна штурманська лампа має індивідуальний вмикач.

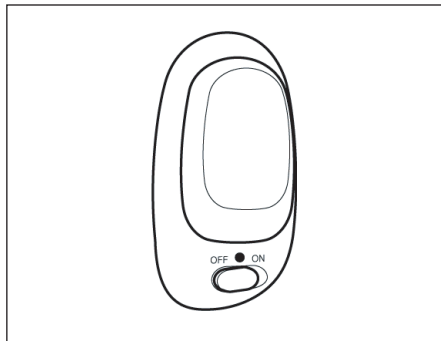
## Флуоресцентна лампа освітлення кабіни (опція)



Флуоресцентна лампа освітлення кабіни знаходиться в передній частині верхньої консолі.

Лампа вмикається при натисканні на вмикач, що знаходиться в корпусі лампи, та вимикається при повторному натисканні на вмикач.

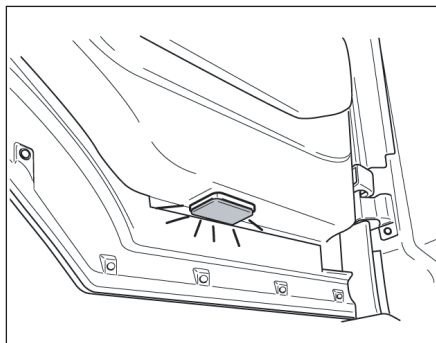
## Лампа освітлення спального відсіку



Вмикач лампи освітлення спального відсіку має три положення:

- **DR** – центральна позиція перемикача. В цій позиції лампа вмикається при відкриванні дверей автомобіля та вимикається при закриванні, незалежно від положення ключа в замку запалювання.
- **ON** – в цій позиції лампа увімкнена постійно.
- **OFF** – в цій позиції лампа не вмикається навіть при відкритих дверях кабіни.

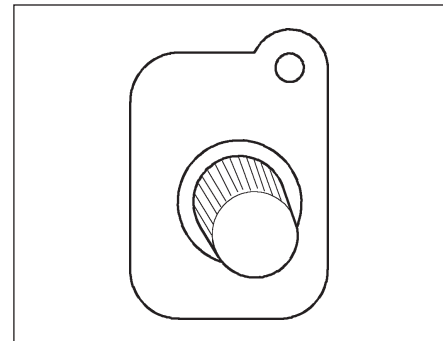
## ЛАМПИ ОСВІТЛЕННЯ ПІДНІЖОК ДВЕРЕЙ КАБІНИ



Жовті лампи освітлення підніжок вмикаються автоматично при відкриванні дверей. Освітлення допомагає заходити та виходити з автомобіля, а також позначають в темну пору року зовнішній габарит автомобіля при відкритих дверях

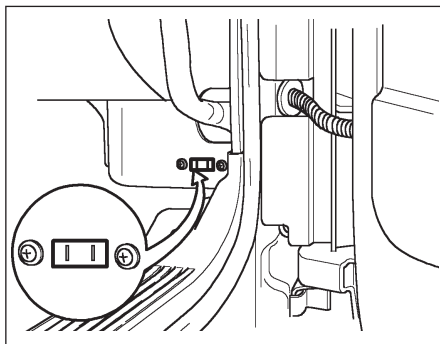
## РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ ОБІГРІВУ СПАЛЬНОГО МІСЦЯ

(Опція)



При повороті регулятора по ходу годинникової стрілки вмикається обігрів спального місця водія та збільшується температура обігріву. При обертаннях регулятора проти ходу годинникової стрілки температура зменшується та вимикається обігрів спального місця.

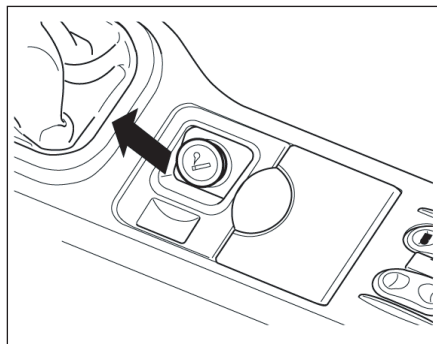
## ЕЛЕКТРИЧНА РОЗЕТКА



Розетка розміщена під панеллю торпедо зі сторони пасажирських дверей. Електрична напруга постійного току в розетці – 24 V.

В розетку можна включати електричні аксесуари робочою напругою 24V та електричні лампи потужністю 24V.

## ЕЛЕКТРИЧНА ЗАПАЛЬНИЧКА



Запальничкою можна користуватись, коли ключ в замку запалювання знаходиться в позиції **ACC** або **ON**.

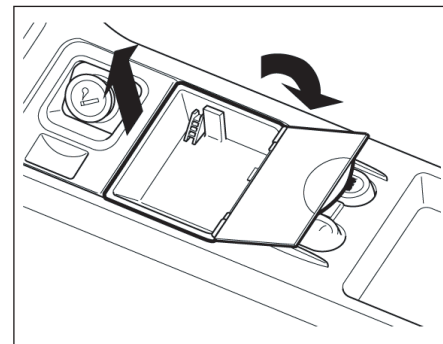
Вмикання запальнички відбувається шляхом натискання на торцеву частину прикурювача до фіксації в затисненому положенні.

Коли запальничка нагріється, вона виштовхнеться з гнізда в початкове положення, яке було до натискання.

Не тримайте запальничку в затисненому положенні, бо це може призвести до пошкодження нагрівального елемента та створити загрозу пожежі.

Якщо потрібно замінити запальничку, використовуйте тільки фірмову запальничку HYUNDAI.

## ПОПІЛЬНИЧКА



Попільничка знаходиться на центральній консолі торпедо.

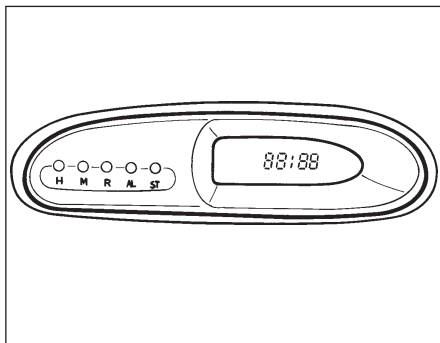
Для того, щоб відкрити попільничку, потягніть за її верхній край на себе.

Щоб витягти попільничку повністю, натисніть на фіксуючу пластину всередині попільнички та витягніть попільничку.

**Примітки:**

**Для запобігання загоряння попільнички частіше звільняйте попільничку від сміття та недопалків.**

## ЦИФРОВИЙ ГОДИННИК



На панелі годинника знаходяться п'ять кнопок для проведення регулювань годинника.  
**Hour** - при натисканні встановлюється значення годин годинника.

**Min** - при натисканні встановлюється значення хвилин годинника.

**Reset** - при натисканні обнуляється значення хвилин годинника при встановленні точного часу.

*Наприклад:*

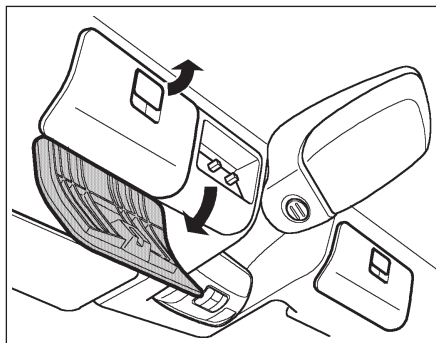
При натисканні кнопки, коли на годиннику поточний час 10:30 та 11:29, встановлюється час 11:00.

При натисканні кнопки, коли на годиннику поточний час 11:30 та 12:29, встановлюється час 12:00.

**Alarm** - при затисненій кнопці встановлюється значення годин та хвилин годинника.

**Stop** - вимикає функцію кнопки **Alarm**.

## ВЕРХНЯ КОНСОЛЬ



Дві скриньки для дрібниць розміщені в верхній консолі над вітровим склом та призначені для зберігання дрібних речей.

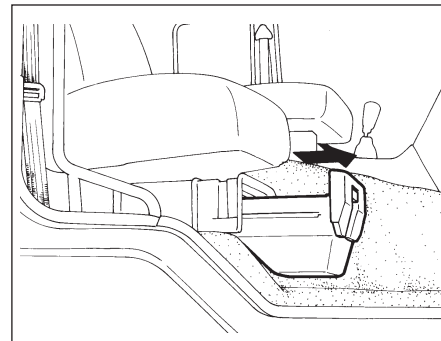


## УВАГА:

Дві скриньки для дрібниць розміщені в верхній консолі над вітровим склом та призначені для зберігання дрібних речей.

## НИЖНЯ СКРИНЬКА ДЛЯ РЕЧЕЙ

(Опція)

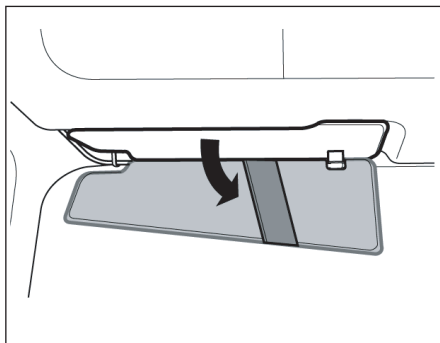


Нижні скриньки для речей знаходяться під сидінням водія та сидінням пасажирів. Для відкривання скриньки необхідно потягнути за ручку скриньки.

## Примітки:

Для запобігання отримання травм при ДТП або раптовій зупинці під час руху тримайте закритими дверцята нижніх скриньок

## СОНЦЕЗАХИСНІ КОЗИРКИ



Ваш автомобіль обладнано двома сонцезахисними козирками: для водія та пасажирів.

В стандартних моделях встановлено два сонцезахисних козирка. Для захисту від прямих променів сонця опустити козирок донизу.

Деякі моделі автомобілів Hyundai обладнані переднім та боковим сонцезахисним козирком робочого місця водія та переднім сонцезахисним козирком пасажирів.

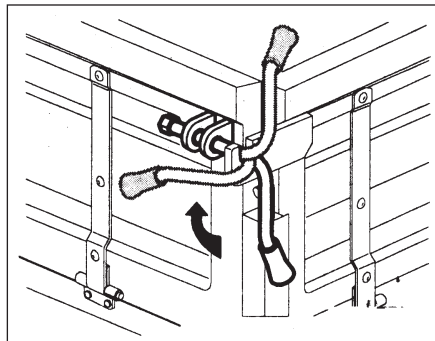


### УВАГА:

Не встановлюйте козирок таким чином, щоб обмежувати оглядовість робочого місця водія.

## ВІДКРИВАННЯ / ЗАКРИВАННЯ БОРТІВ БОРТОВОЇ ПЛАТФОРМИ

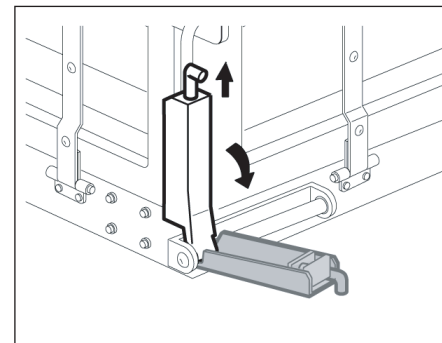
### Задній борт



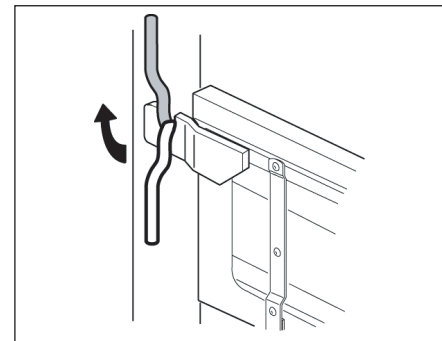
Підійміть важіль фіксації борту вгору та натисніть у бік центру, цю операцію потрібно повторити для другого важеля.

### Бокові борти

Скоби фіксації бокових бортів можуть бути двох видів:



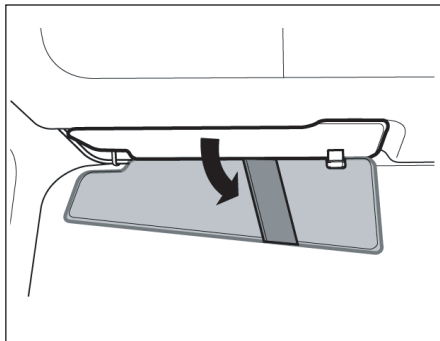
1. Коли відкрито задній борт, потягніть за скобу гака вгору та після розблокування замка опустіть донизу.



2. Підійміть вгору скобу фіксації та опустіть борт.

## ВМИКАННЯ КОРОБКИ ВІДБОРУ ПОТУЖНОСТІ

(Опція)



Привід відбору потужності вмикається при знаходженні КПП в нейтральній позиції в наступній послідовності:

1. Переконайтеся, що увімкнено стоянкове гальмо автомобіля.
2. Вимкніть зчеплення та переведіть важіль КПП в нейтральне положення.
3. Вимкніть зчеплення та натисніть кнопку увімкнення коробки відбору потужності.
4. Поволі відпускаючи педаль, увімкніть зчеплення та відрегулюйте регулятором оберт двигуна.
5. При увімкненій коробці відбору потужності горить сигнальна лампа на клавіші увімкнення КВП. При роботі

КВП звучить попереджувальний звуковий сигнал увімкненого стоянкового гальма. При вимкненні зчеплення та повторному натисканні на клавішу увімкнення КВП вмикається КВП та вмикається сигнальна лампа.



### УВАГА:

Перед вмиканням КВП переконайтеся, що автомобіль встановлено на стоянкове гальмо. Вмикання КВП можливо лише при вимкненні зчеплення, нейтральній передачі КПП та увімкненому стоянковому гальмі. Інакше система блокування вмикання КВП не дасть можливості увімкнути КВП.

## ПІДЙМАННЯ КАБІНИ

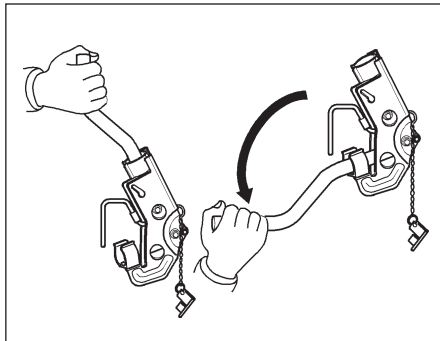


### УВАГА:

Заходи безпеки при підйманні кабіни

- Підймання кабіни виконуйте, коли автомобіль знаходиться на рівному горизонтальному майданчику.
- Стоянкове гальмо повинне бути увімкнено.
- Двигун повинен бути вимкнений.
- Важіль перемикання передач в нейтральному положенні.
- З сидінь та підлоги прибрані сторонні предмети. Вони можуть пошкодити вітрове скло при піднятті кабіни.
- Двері повинні бути щільно закриті.
- Забезпечте безпечну відстань перед кабіною для недопущення пошкоджень кабіни та зовнішніх дзеркал.
- Закриваючи кабіну, переконайтеся, що не залишили в моторному відсіку сторонніх предметів.
- При закритті кабіни переконайтеся, що кабіна не вдарить Вас по голові.
- Закриваючи кабіну, користуйтеся скобою, а не важелем замка кабіни.

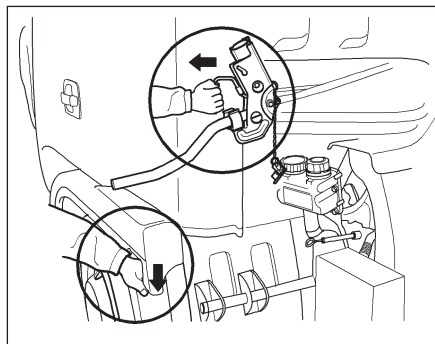
### Процедура піднімання кабіни



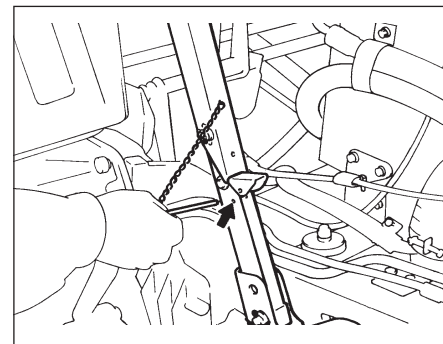
1. Звільніть фіксатор важеля замикання замка кабіни.
2. Опустіть важіль вниз.

#### Примітки:

**Важіль замикання кабіни повинен постійно бути зафіксований фіксуючим штифтом інакше можливе відкриття замка фіксації кабіни під час руху.**



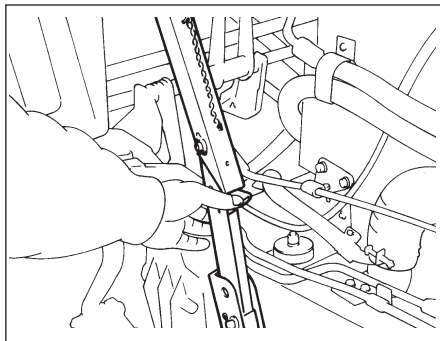
3. Натисніть на скобу в нижній частині кабіни вниз та потягнувши на себе розфіксуйте страхувальний гак замикання кабіни.
4. Після цього кабіна під дією торсійної пружини почне підійматись. Для безпечного підймання підтримуйте кабіну, щоб швидкість підймання була незначною.
5. В кінці підйому кабіни припідніміть її вгору для того, щоб автоматично встановився фіксатор піднятого положення кабіни, та встановіть в отвір фіксатора спеціальний фіксуючий штифт.



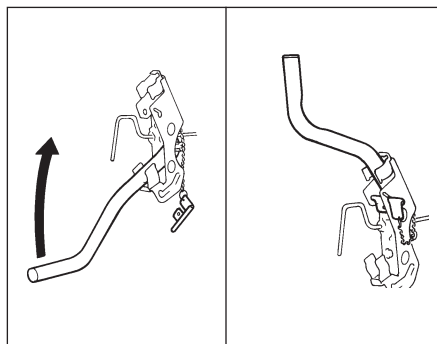
#### УВАГА:

**При обслуговуванні чи інспекції двигуна переконайтеся, що штанга фіксатора зафіксована спеціальним штифтом.**

### Опускання кабіни



1. Витягніть фіксуючий штифт з фіксатора відкритого положення кабіни та складіть фіксатор. Після цього кабіна почне опускатись вниз.
2. Коли кабіна опуститься донизу, закріється фіксуючий гак.



3. Підніміть вгору важіль замикання кабіни, перевірте надійність замикання робочого положення кабіни важелем замка.
4. Переконайтеся, що кабіна надійно замкнена в опущеному положенні, та встановіть на місце фіксуючий гак.



#### УВАГА:

Експлуатація автомобіля з незафіксованим важелем замикання кабіни може призвести до поломок. Після опускання кабіни останньою операцією є перевірка надійної фіксації важеля ключем.

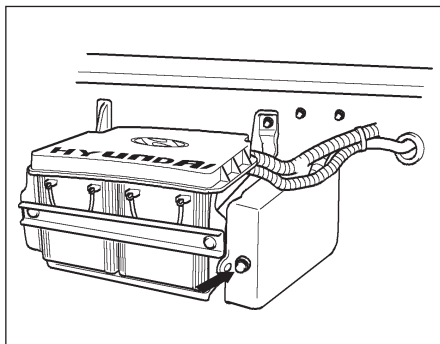
5. Відкрийте кабіну та переконайтеся, що контрольна лампа фіксації кабіни в закритому положенні не увімкнена.

#### Примітки:

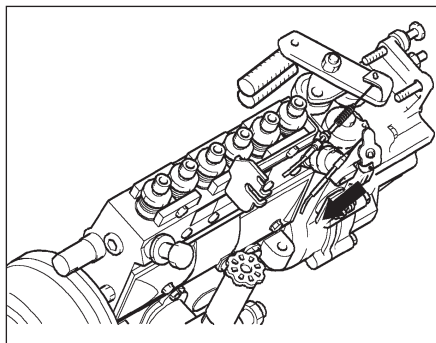
Якщо контрольна лампа увімкнена, потрібно ще раз перевірити надійність фіксації кабіни в закритому положенні та виявити причину увімкнення контрольної лампи.



### Вмикання та зупинка двигуна при піднятій кабіні



- Переведіть важіль перемикання передач у нейтральне положення.
- Поверніть ключ запалювання в положення **ON**.
- Натисніть на кнопку запуску двигуна, що знаходиться праворуч від акумуляторної батареї.
- Для зупинки двигуна скористайтесь важелем відсікання палива паливного насоса, як вказано на малюнку.

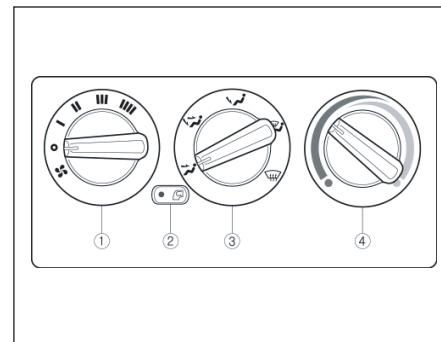


#### УВАГА:

**Перед запуском двигуна з піднятою кабіною переконайтеся, що стоянкове гальмо увімкнене, а під колесо встановлено протипідкатний башмак.**

## СИСТЕМА ОПАЛЕННЯ ТА ВЕНТИЛЯЦІЇ АВТОМОБІЛЯ

### Поворотні регулятори (опція)



На панелі приладів знаходяться чотири регулятори системи опалення та вентиляції, а саме:

1. Перемикач керування повітряним потоком (керування мікрокліматом кабіни).
2. Перемикач режимів циркуляції повітря.
3. Керування температурою обдування.
4. Регулятор швидкості обертів вентилятора.

### **Перемикач керування повітряним потоком (керування мікрокліматом кабіни)**

Використовується для керування повітряними потоками обдування та вентиляції в кабіні. Повітряний потік може бути спрямований на підлогу кабіни, через дефлектори панелі приладів, чи на вікна.

На перемикачі позначено п'ять режимів регулювання: обличчя; комбінований (обличчя, підлога); підлога; підлога, вітрове скло; розмороження вітрового скла.



#### **Обличчя**

В цьому положенні основний потік повітря проходить через дефлектори панелі приладів.



#### **Комбінований (обличчя, підлога)**

Потік повітря розділяється в двох напрямках: на підлогу та в дефлектори приладної панелі. Це дозволяє подати нагріте в системі опалення автомобіля повітря до ніг та в дефлектори панелі приладів одночасно.



#### **Підлога**

Основний потік повітря направлений на підлогу.



#### **Підлога, вітрове скло**

Повітряний потік направлено на підлогу, вітрове скло та дефлектори обдування вікон дверей автомобіля.



#### **Розмороження вітрового скла**

Повітряний потік направлено на вітрове скло та бокові дефлектори панелі приладів.

### **Перемикач режимів циркуляції повітря**

Перемикач використовується для вибору режиму циркуляції повітря в салоні автомобіля. Перемикач має два положення:





Подача повітря ззовні.



Циркуляція повітря всередині салону автомобіля.

Для вибору режиму циркуляції натисніть на перемикач.

1. Подача повітря ззовні. (  ) Індикатор світиться на перемикачі у вказаному положенні; повітря в систему вентиляції подається ззовні автомобіля.
2. Циркуляція повітря всередині салону автомобіля. (  ) Індикатор світиться на перемикачі у вказаному положенні; повітря в систему вентиляції та обігріву подається зсередини салону.

В положенні **1** перемикача повітря подається ззовні салону та охолоджується або підігрівається за потребою.

В положенні **2** перемикача повітря подається з салону та охолоджується або підігрівається за потребою.

### **Примітки:**

При увімкненні перемикача в положення **2** при тривалій роботі вентилятора можуть запотіти вітрове скло та стекла дверей.

Коли при цьому увімкнено обігрівач, повітря в салоні може стати занадто задушливим та сухим.

**Керування температурою обдування**

Використовується для вмикання системи опалення так вибору комфортної температури опалення.

**Регулятор швидкості обертів вентилятора**

Регулятор призначений для вмикання та регулювання обертів вентилятора. Швидкість обертів вентилятора, а також об'єм повітря, що подається системою обдування, змінюється вручну. В положенні **I** регулятора швидкість вентилятора мінімальна, в положенні **III** регулятора швидкість максимальна. В положенні **O** вентилятор вимкнено.

**Керування системою опалення**

Для нормального обігріву салону встановіть перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні** та перемикач керування повітряним потоком в положення **Підлога**.

1. Для швидкого прогріву салону автомобіля поставте перемикач режимів циркуляції повітря в положення **Внутрішня циркуляція**.
2. Для розмороження та усунення запотівання вітрового скла встановіть перемикач напрямку обдування в положення **Розмороження**.
3. Для максимального нагріву повітря, що подається, поставте перемикач Керування температурою обігріву в положення **Нагрів** (в крайнє положення за годинниковою стрілкою).

**Комбінований напрям обігріву**

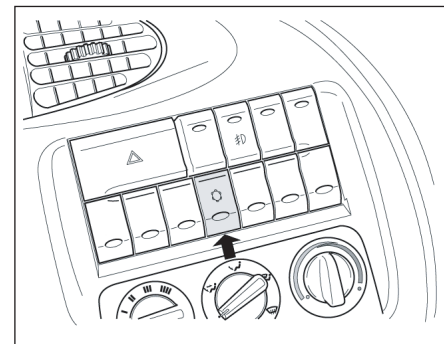
На Вашому автомобілі можливо встановити комбінований напрям обігріву салону. Для цього потрібно:

1. Встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**.
2. Встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Підлога**.
3. Встановити потрібну швидкість обертів вентилятора.
4. Вибрати потрібну температуру обдування.

**Вентиляція**

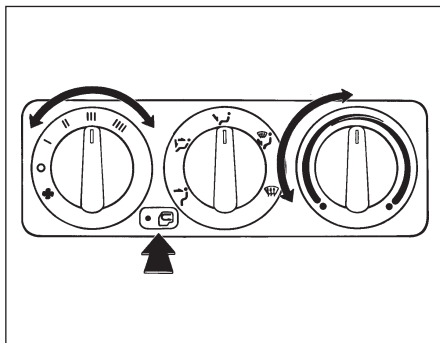
Для вентиляції салону автомобіля необхідно виконати наступні операції:

1. Встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**.
2. Встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Обличчя**.
3. Встановити потрібну швидкість обертів вентилятора.
4. Вибрати потрібну температуру обдування.

**(Опція)****Вмикач**

Кондиціонер вмикається при натисканні на відповідну кнопку.

### Охолодження за допомогою кондиціонера



Для кондиціювання салону автомобіля:

- встановіть перемикач керування повітряним потоком в положення **Комбінований (обличчя, підлога)**;
- встановіть потрібну швидкість вентилятора;
- увімкніть кондиціонер, натиснувши на відповідну клавішу на панелі приладів, при цьому на клавіші увімкнеться індикатор роботи кондиціонера;
- встановіть перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;
- поверніть регулятор температури в положення максимального охолодження; температуру можна підвищувати, обертаючи регулятор за годинниковою стрілкою в положення **Нагрів**;

- встановіть комфортну швидкість обертання вентилятора; для максимального охолодження увімкніть вентилятор на максимальну швидкість та увімкніть перемикач в позицію **Циркуляція повітря всередині салону автомобіля**.

### Вимикання кондиціонеру

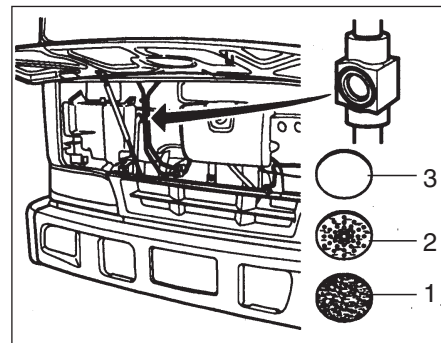
У випадку, коли кондиціонер не використовується, необхідно його вимкнути, натиснувши на кнопку в положення **OFF**.

При стоянці автомобіля з увімкненим кондиціонером натиснути на кнопку **Рециркуляція** для недопущення потрапляння пилу всередину автомобіля.

### Інше

- При користуванні кондиціонером протягом тривалого часу перемикач режимів циркуляції повітря повинен бути увімкненим в положення **Циркуляція повітря всередині салону автомобіля**. Перемикач режимів в положення **Подача повітря зовні** вмикайте не часто та на короткий час.
- Інтенсивне кондиціювання кабіни автомобіля шкідливе для здоров'я. Температура в кабіні автомобіля повинна бути нижча за температуру зовні автомобіля на 5-6°C. (В такому випадку при виході з автомобіля Ви не відчуєте дискомфорту).

### Заходи безпеки при користуванні кондиціонером



- При кондиціюванні автомобіля тримайте стекла дверей та вентиляційний люк в покрівлі кабіни закритими.
- При тривалому користуванні кондиціонером при спекотній погоді в складних умовах експлуатації автомобіля повітряний компресор кондиціонера може вимкнутись автоматично для запобігання перегріву двигуна, що призведе до незначного зниження ефективності кондиціювання.

## ОСУШУЮЧИЙ ПІДІГРІВ

- При обґрунтованій підозрі незадовільної роботи кондиціонера перевірте рівень робочої рідини системи кондиціонування так, як це показано на малюнку:

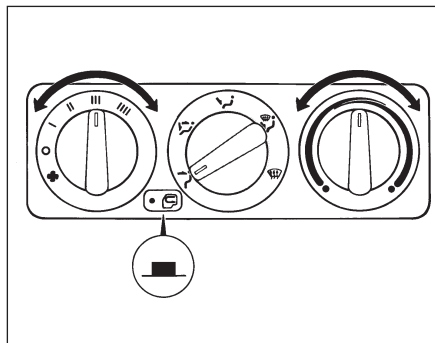
1. Робочої рідини в системі немає.
2. Робочої рідини мало.
3. Робочої рідини достатньо.



### УВАГА:

Робота кондиціонера без робочої рідини призведе до поломки компресора кондиціонера.

- При збої в роботі кондиціонера необхідно звернутись на уповноважене СТО Дилера.



Для осушувального обігріву потрібно:

- увімкнути вентилятор;
- увімкнути кондиціонер, натиснувши на відповідну кнопку на панелі приладів, при цьому на кнопці увімкнеться індикатор роботи кондиціонера;
- встановити перемикач режимів циркуляції в положення **Подача повітря ззовні**;
- встановити перемикач керування повітряним потоком в положення **Обличчя**;
- встановити потрібну швидкість вентилятора;
- для швидкого обігріву встановіть максимальну швидкість вентилятора;
- встановіть регулятор температури в положення **Обігрів**.

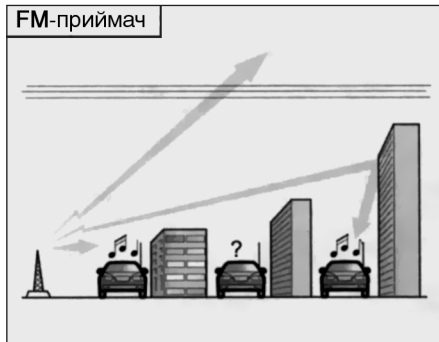
## Порядок експлуатації автомобіля з кондиціонером

1. Якщо при посадці в автомобіль в салоні спекотно, відкрийте вікна, щоб випустити гаряче повітря з салону.
2. При роботі кондиціонера тримайте вікна автомобіля закритими для запобігання потрапляння в салон ззовні гарячого повітря.
3. При вмиканні кондиціонера Ви повинні збільшити оберти двигуна вище холостих та дати попрацювати протягом чотирьох хвилин з увімкненим кондиціонером, після чого кондиціонер готовий до роботи.
4. Рухаючись повільно, перемикайте КПП на більш низьку передачу, щоб двигун працював на підвищених обертах. Це в свою чергу збільшує частоту обертів компресора кондиціонера.
5. На крутих підйомах вимикайте кондиціонер, щоб уникнути перегрівання двигуна.
6. Взимку, коли Ви не користуєтесь кондиціонером, вмикайте кондиціонер щонайменше раз на місяць на декілька хвилин. Це забезпечить циркуляцію рідини кондиціонера, змащування вузлів системи кондиціонування та збереження системи в робочому стані.

## СТЕРЕОСИСТЕМА

## Принцип роботи аудіосистеми автомобіля

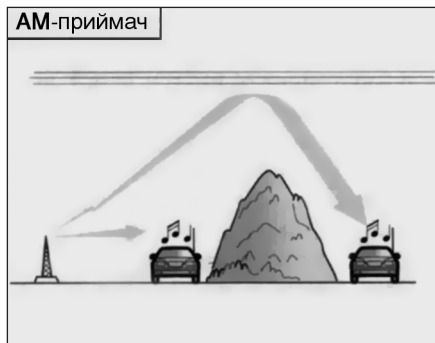
FM-приймач



АМ- та FM-сигнали транслюються з радіотрансляційних башт, які розташовані у Вашій місцевості. Вони вловлюються антеною Вашого автомобіля. Радіосигнали передаються на радіоприймач. Коли упевнений сигнал досягає Вашого автомобіля, якісна електроніка радіоприймача забезпечить високоякісне звучання. Проте в деяких випадках радіосигнал, який вловлюється антеною Вашого автомобіля, може бути слабким.

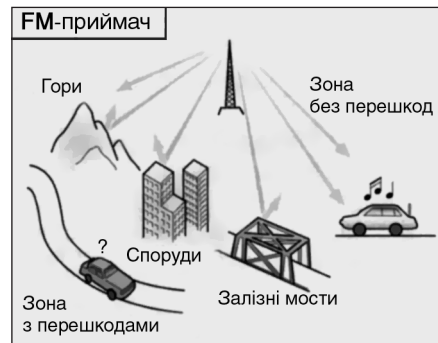
Це трапляється при великій відстані до радіотрансляційних веж або в умовах перешкод на шляху радіохвилі (мости, тунелі, будівлі, гори).

АМ-приймач



АМ-сигнали зазвичай приймаються краще та на більших відстанях, ніж FM. Це відбувається тому, що АМ-хвилі передаються на низькій частоті. Ці довгі радіохвилі передаються над землею, повторюючи кривизну землі, а не через атмосферу. Окрім того вони огинають перешкоди, що збільшує зону покриття радіосигналом. Через це АМ-хвилі можуть бути прийняті радіоприймачем на більшій відстані.

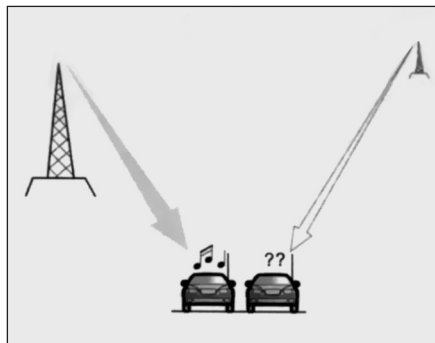
FM-приймач



FM-радіохвилі передаються через атмосферу на високих частотах, а не понад земною поверхнею. Через це FM-сигнал не вловлюється антеною автомобіля на близькій відстані від ретрансляційної антени. FM-сигнали легко відбиваються спорудами, горами та іншими перешкодами. Це може негативно відобразитись на якості звучання приймача автомобіля і викликати підозру про несправність радіоприймача.

Це є нормою і не вказує на пошкодження радіоприймача.

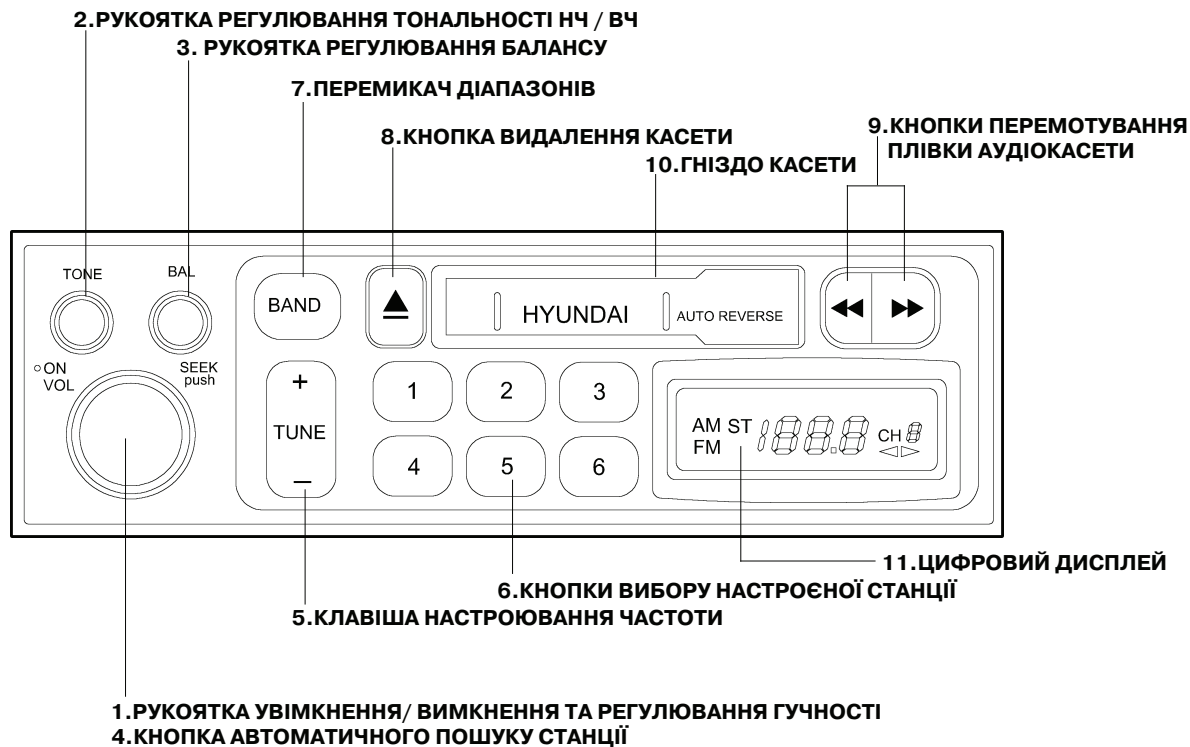
- Зникнення сигналу: з віддаленням Вашого автомобіля від радіотранслятора радіосигнал буде слабшати, а звук буде зникати. При цьому слід пошукати в радіоефірі потужнішу радіостанцію.
- Відлуння як статичні шуми: слабкий сигнал чи перешкоди між передавачем та приймачем Вашого радіо можуть викликати перешкоди, що проявляються як статичні шуми та відлуння. Зменшення цих перешкод зменшить цей ефект, до зникнення перешкод.



- Зміна станції: з послабленням потужності FM-сигналу може розпочатися приймання інших сигналів на цій самій частоті. Це відбувається через те, що Ваш приймач запрограмовано на прийом більш потужного сигналу. В такому випадку слід знайти потужнішу станцію.
- Багаторазове накладання сигналу: радіосигнали, що приймаються з різних напрямів, можуть викликати погіршення звучання та відлуння. Це може бути викликано одночасним прийомом прямого та відбитого сигналу одного ретранслятора чи близьких за частотою сигналів двох станцій. В такому випадку виберіть іншу станцію.

## АУДІОСИСТЕМА

### Стереосистема (H700)





### 1. Рукоятка увімкнення/вимкнення та регулювання гучності

Радіоприймач може працювати, коли ключ запалювання знаходиться в положенні ACC та ON. Приймач вмикається натисканням на рукоятку. На дисплеї висвітиться діюча частота або напрям руху магнітної стрічки (режим Магнітофон). При повторному натисканні на рукоятку приймач вимикається.

Регулювання гучності виконується обертанням кнопки за годинниковою стрілкою для збільшення гучності, проти годинникової стрілки - для зменшення гучності.

### 2. Рукоятка регулювання тональності НЧ / ВЧ

Регулювання низьких та високих частот відбувається обертанням рукоятки ліворуч та праворуч.

### 3. Рукоятка регулювання балансу

Використовується для регулювання балансу звучання між лівою та правою колонками стереосистеми автомобіля. При повороті кнопки за годинниковою стрілкою збільшується звучання правого динаміка, проти годинникової стрілки - лівого.

### 4. Кнопка автоматичного пошуку станції

Для автоматичного пошуку станцій потрібно натиснути на кнопку та тримати не менше 1 секунди. Коли натиснуто верхню частину кнопки, буде автоматично вибрано більш високу частоту, якщо нижню частину - буде обрано більш низьку частоту.

### 5. Клавiша настроювання частоти

Для вибору потрібної частоти приймання необхідно натиснути на верхню або нижню частину клавiші для зменшення або збільшення частоти приймання сигналу. При натисканні клавiші протягом більше ніж 0,5 секунди діючий сигнал пропускається та продовжується вибір каналу.

### 6. Кнопки вибору настроєної станції

Шість кнопок можна запрограмувати на вмикання шести вибраних станцій в кожному з діапазонів (AM та FM).

### Попереднє настроювання діапазонів

Шість станцій AM-діапазону та шість станцій FM-діапазону можуть бути запрограмовані в пам'яті приймача. Для

увімкнення потрібної станції потрібно натиснути на кнопку вибору діапазону, потім на кнопку вмикання потрібної станції. Для програмування станції потрібно виконати наступні дії:

- Натисніть на перемикач діапазонів для вибору потрібної частоти прийому (AM, FM).
- Оберіть вручну або автоматично потрібну станцію.
- Визначте кнопку, якою буде вмикатися дана станція.
- Натисніть вибрану кнопку та тримайте її протягом двох секунд. Дисплей відобразить значення частоти станції кнопки, яку Ви обрали. Після цього можна відпустити кнопку та перейти до програмування нової станції.

### 7. Перемикач діапазонів

Натискаючи на кнопку, Ви перемикаєте діапазони AM та FM. Вибраний діапазон відображається на дисплеї.

### 8. Кнопка видалення касети

При натисканні на кнопку касета видаляється. Касета видаляється також при увімкненій функції перемотування стрічки.

### **9. Кнопки перемотування плівки аудіокасети**

При натисканні на цю кнопку Ви маєте можливість прослуховувати запис на іншому боці касети або перемотати стрічку у вказаному напрямі. Стрілка на дисплеї буде вказувати напрям руху стрічки касети.

## Стереосистема (H818)



### 1. Рукоятка увімкнення/вимкнення та регулювання гучності

Радіоприймач може працювати, коли ключ запалювання знаходиться в положенні ACC та ON. Приймач вмикається натисканням на рукоятку. На дисплеї висвітиться діюча частота або напрям руху магнітної стрічки (режим Магнітофон). При повторному натисканні на рукоятку приймач вимикається.

Регулювання гучності виконується обертанням кнопки за годинниковою стрілкою для збільшення гучності, проти годинникової стрілки - для зменшення гучності.

### 2. Рукоятка регулювання тональності НЧ / ВЧ

Регулювання низьких та високих частот відбувається обертанням рукоятки ліворуч та праворуч.

### 3. Рукоятка регулювання балансу

Використовується для регулювання балансу звучання між лівою та правою колонками стереосистеми автомобіля. При повороті кнопки за годинниковою стрілкою збільшується звучання правого динаміка, проти годинникової стрілки - лівого.

### 4. Кнопка автоматичного пошуку станції

Для автоматичного пошуку станцій потрібно натиснути на одну із сторін клавiші та держати не менше 1 секунди. Коли натиснуто праву сторону клавiші, буде автоматично вибрано більш високу частоту, якщо ліву сторону - буде обрано більш низьку частоту.

### 5. Клавiша настроювання частоти

Для вибору потрібної частоти приймання необхідно натиснути на верхню або нижню частину клавiші для зменшення або збільшення частоти приймання сигналу. При натисканні клавiші протягом більше ніж 0,5 секунди діючий сигнал пропускається та продовжується вибір каналу.

### 6. Кнопки вибору настроєної станції

Шість кнопок можна запрограмувати на вмикання шести вибраних станцій в кожному з діапазонів (AM, FM1 та FM2).

### Попереднє настроювання діапазонів

Шість станцій AM-діапазону та дванадцять станцій FM-діапазону можуть бути

запрограмовані в пам'яті приймача. Для увімкнення потрібної станції потрібно натиснути на кнопку вибору діапазону, потім на кнопку вмикання потрібної станції. Для програмування станції потрібно виконати наступні дії:

- Натисніть на перемикач діапазонів для вибору потрібної частоти прийому (AM, FM1, FM2).
- Оберіть вручну або автоматично потрібну станцію.
- Визначте кнопку, якою буде вмикатися дана станція.
- Натисніть вибрану кнопку та тримайте її протягом двох секунд. Дисплей відобразить значення частоти станції кнопки, яку Ви обрали. Після цього можна відпустити кнопку та перейти до програмування нової станції.

### 7. Перемикач діапазонів

Натискаючи на кнопку, Ви перемикаєте діапазони AM, FM1, FM2. Вибраний діапазон відображається на дисплеї.

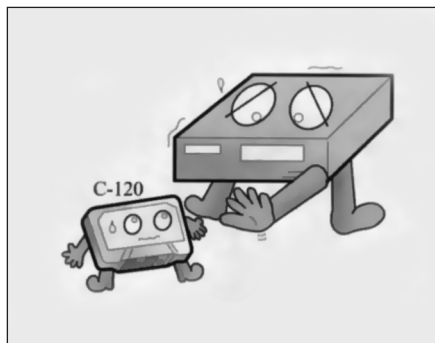
### 8. Кнопка видалення касети

При натисканні на кнопку касета видаляється. Касета видаляється також при увімкненій функції перемотування стрічки.

## ДОГЛЯД ЗА КАСЕТАМИ

**9. Кнопки перемотування плівки аудіокасети**

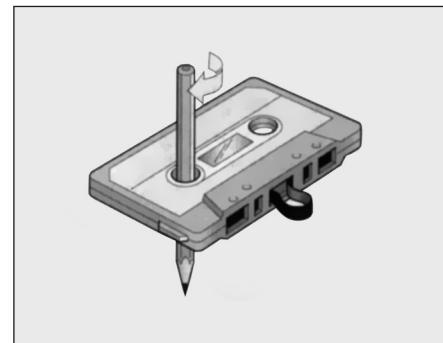
При натисканні на цю кнопку Ви маєте можливість прослуховувати запис на іншому боці касети або перемотати стрічку у вказаному напрямі. Стрілка на дисплеї буде вказувати напрям руху стрічки касети.



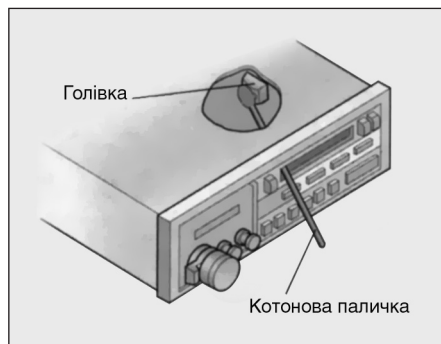
Відповідний догляд за касетами значно подовжить термін їх експлуатації. Завжди оберігайте касети від прямих сонячних променів, впливу вологи, пилу та низьких температур. Касети потрібно зберігати в стандартних заводських футлярах. Якщо в салоні автомобіля дуже спекотно або холодно, почекайте, поки температура не стане комфортною, і лише після цього користуйтеся касетами.

- Ніколи не зберігайте касети в магнітофоні, коли їх не прослуховуєте. Це може стати причиною пошкодження як касети, так і магнітофона.
- По можливості не користуйтеся касетами, час звучання яких перевищує

60 хвилин. Такі касети не призначені для програвання в автомобільному магнітофоні.



- Перед тим, як увімкнути касету, переконайтеся, що етикетка касети приклеєна щільно і не відірветься всередині магнітофона та не створить труднощів при видаленні її з магнітофона.
- Не торкайтесь поверхні магнітної стрічки касети.
- Не зберігайте магнітні прилади (трансформатори, електроприлади, динаміки) поряд з касетами та магнітофоном.
- Зберігайте касети в прохолодному сухому місці в футлярах.

**Примітки:**

Перш ніж включити касету, перевірте стрічку на предмет її натягу. Якщо стрічка вільна, намотайте її, використавши олівець. Касету зі слабо закріпленою етикеткою не вставляйте в магнітофон. Не залишайте касети там, де вони можуть піддатись впливу гарячого або холодного повітря. Якщо касета холодна або дуже гаряча, не вставляйте її в магнітофон, поки її температура не стане помірною.

- Уникайте частого перемотування плівки касети назад для прослуховування певного місця в касеті. Це може призвести до погіршення звучання касети. Іноді це можна виправити перемотуванням касети декілька разів назад та вперед. Якщо це не допомогло, не користуйтеся цією касетою.
- Регулярно, щонайменше один раз на місяць, чистіть магнітну голівку, ведучий вал та притискні ролики з використанням спеціальної касети для чищення магнітофонів чи спеціального розчину. Ретельно дотримуйтесь всіх пунктів інструкції і ніколи не змащуйте вузли магнітофона.